

- 1- This deposit advice is a proof of receiving the cheque(s) from the depositor, and shall not be valid, unless it bears the signature of the concerned employee at the Branch and the stamp of the Bank.

1. يعد إشعار الإيداع هذا دليلاً على استلام الشيك (الشيكات) من المودع. ولا يعتد به ما لم يحمل توقيع الموظف المختص بالفرع وبصمة خاتم البنك.
- 2- The Bank shall not be responsible for any delay in their collection or non-collection due to any reason beyond its control. Further, the Bank shall not bear responsibility for any fault, negligence or failure on the part of drawee banks, or any of their employees or third parties. In the event of non-collection of a cheque for any reason whatsoever, the Bank may debit the account with the value thereof, and deduct any amounts that might have been credited to the account by mistake.

2. لا يكون البنك بصفتة البنك المحصل للشيك مسؤولاً عن أي تأخير في تحصيل الشيكات المودعة أو عدم تحصيلها لأي سبب خارج عن إرادته، ولا يتحمل البنك كذلك مسؤولية أي خطأ أو إهمال أو تقصير من جانب أي من البنوك المسحوبة عليها هذه الشيكات أو أحد موظفيها أو الغير. وفي حال عدم تحصيل أي شيك منها لأي سبب يكون للبنك الحق في خصم القيمة على الحساب بالإضافة إلى حق البنك في خصم أية مبالغ أضيفت خطأً للحساب.
- 3- Collecting and crediting customer account with amounts of deposited cheques that are drawn on other local Banks and being deposited in the customer account are subject to the verification process by the Bank in which the cheque is deposited and is responsible to verify the original cheque according to Central Bank of Kuwait security standards and regulations.

3. إن تحصيل مبالغ الشيكات المودعة والمسحوبة على بنوك محلية أخرى وإيداعها في حساب العميل يخضع لعملية التحقق من قبل البنك المودع لديه الشيك الذي يلتزم فقط بالقيام بالتحقق من أصل الشيك وفقاً لمعايير ولوائح الأمن الخاصة ببنك الكويت المركزي.
- 4- Cheques drawn on other Local Banks will be cleared as follows:

4. يتم تحصيل الشيكات المسحوبة على بنوك محلية أخرى على النحو التالي:

 - Cheques in Kuwaiti Dinar: on the same day or on the following business day depending on the then prevailing cut-off time to present such cheques and according to the Electronic Cheque Clearing System; and
 - Cheques in foreign currencies: within 5 to 7 business days

وذلك كله ما لم تكن هناك أية موانع تحول دون اتمام عملية التحصيل.
- 5- The Bank, in its capacity as agent only for collection, shall receive the cheques deposited at the responsibility of the depositor. The depositor of the cheques shall be responsible for the correctness of all their data, signatures and endorsements affixed thereon.

5. يتسلم البنك الشيكات المودعة على مسؤولية مودعها وباعتبار البنك وكيلاً عنه في التحصيل فقط، ويكون المودع للشيكات مسؤولاً عن صحة جميع بياناتها والتوقيعات والتظهيرات الثابتة عليها.
- 6- The Bank at its sole discretion reserves the right to refrain from payment of any cheques drawn against the deposited cheques, unless such latter cheques, have been actually collected.

6. للبنك الحق - وفق تقديره المطلق - في أن يمتنع عن صرف أية شيكات مسحوبة مقابل الشيكات المودعة ما لم تكن هذه الشيكات الأخيرة قد تم تحصيلها فعلاً.
- 7- The customer is obliged to approach the Bank to receive the returned cheques without provision, immediatly, upon notification to that effect by telephone, mail or elapse of the period applicable for collection procedure, whichever is earlier, and the customer shall be liable for the consequences resulting from violating such obligation.

7. يلتزم العميل بالحضور إلى البنك لاستلام الشيكات المرتجعة بدون تحصيل فور إخطاره بذلك هاتفياً أو بريدياً أو بمجرد فوات المدة المعمول بها لإجراءات التحصيل أي هذه التواريخ أقرب، ويتحمل العميل تبعات مخالفته هذا الالتزام.